

FURNISHINGS & FURNITURE DESIGN 家居、家具设计

贝思出版有限公司 编 常文心 译

辽宁科学技术出版社

FURNISHINGS & FURNITURE DESIGN 家居、家具设计

贝思出版有限公司 编 常文心 译

辽宁科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

家居、家具设计 / 贝思出版有限公司编; 常文心译. —

沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2016.4

ISBN 978-7-5381-9640-5

I. ①家… II. ①贝… ②常… III. ①住宅—室内装

饰设计—世界—图集 ②家具—设计—世界—图集 IV.

① TU241-64 ② TS664.01-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 014316 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁新华印务有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 242mm × 293mm

印 张: 15

字 数: 50 千字

出版时间: 2016 年 4 月第 1 版

印刷时间: 2016 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑: 宋丹丹

封面设计: 肖淇韵

版式设计: 梁佩琼

责任校对: 徐 跃

书 号: ISBN 978-7-5381-9640-5

定 价: 258.00 元

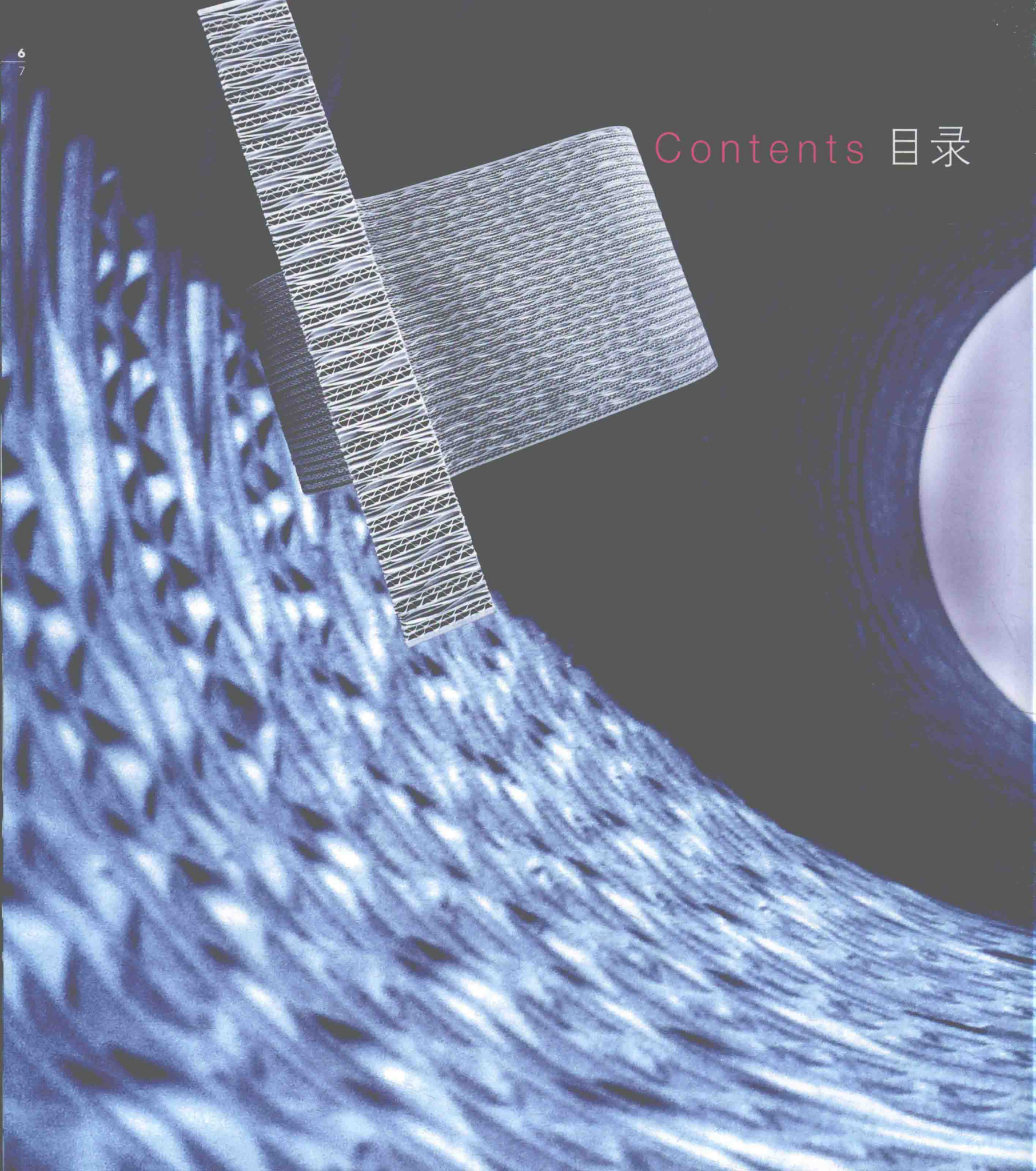
联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lnkjc@126.com

http://www.lnkj.com.cn

Contents 目录



3	Editor's Note 编者的话	90	Constellation Cove 涤涛山	178	Parc Palais 君颐峰
6	Contents 目录	98	Hong Lok Yuen 康乐园	186	Metro Town 都会駅
8	Highcliff 晓卢	108	Mangrove Bay 红树湾	192	Celeste Court 慧云阁
18	Broadwood Park 柏乐苑	118	Wonderland Villas 华景山庄	202	Savanna Garden 翡翠花园
28	The Castle Bay 清丽湾别墅	128	The Arch 凯旋门	210	Vision City 万景峰
38	Marina Cove 匡湖居	138	Wilshire Towers 慧雅阁	218	Harbourfront Landmark 海名轩
48	Mount Gough 歌赋山	146	Redhill Peninsula 红山半岛	224	Mount Beacon 毕架山峰
58	Casa Marina 浅月湾	152	Robinson Road 罗便臣道	232	Bel-air 贝沙湾
70	Mount Beacon 毕架山峰	160	Sky Horizon 海天峰	238	Acknowledgements 鸣谢
80	Park Avenue 柏景湾	170	Ruby Court 嘉麟阁		

FURNISHINGS & FURNITURE DESIGN 家居、家具设计

贝思出版有限公司 编 常文心 译

辽宁科学技术出版社

FURNISHINGS & FURNITURE DESIGN 家居、家具设计

贝思出版有限公司 编 常文心 译

辽宁科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

家居、家具设计 / 贝思出版有限公司编; 常文心译. —

沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2016.4

ISBN 978-7-5381-9640-5

I. ①家… II. ①贝… ②常… III. ①住宅—室内装

饰设计—世界—图集 ②家具—设计—世界—图集 IV.

① TU241-64 ② TS664.01-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 014316 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁新华印务有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 242mm × 293mm

印 张: 15

字 数: 50 千字

出版时间: 2016 年 4 月第 1 版

印刷时间: 2016 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑: 宋丹丹

封面设计: 肖淇韵

版式设计: 梁佩琼

责任校对: 徐 跃

书 号: ISBN 978-7-5381-9640-5

定 价: 258.00 元

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lnkjc@126.com

http://www.lnkj.com.cn

'I believe furniture and home are interdependent components which cannot be missed out. A designer hasn't really accomplished a residential project if he only focuses on interior space without selecting suitable furniture and fixtures.'

Amongst the young interior design professionals, Eric Fung (Design Director of Tint International) is one of the distinctive examples of rapid success. Ever since he 'rejuvenated' a historical pawnshop in Causeway Bay 8 years ago and turned it into Tint Plus - a furniture outlet, he drew much attention from the media and design industry. Even today, Eric's exposure on television broadcast and printed media, particularly on residential design programs, is so high that his exposure is possibly higher than some of the program hosts.

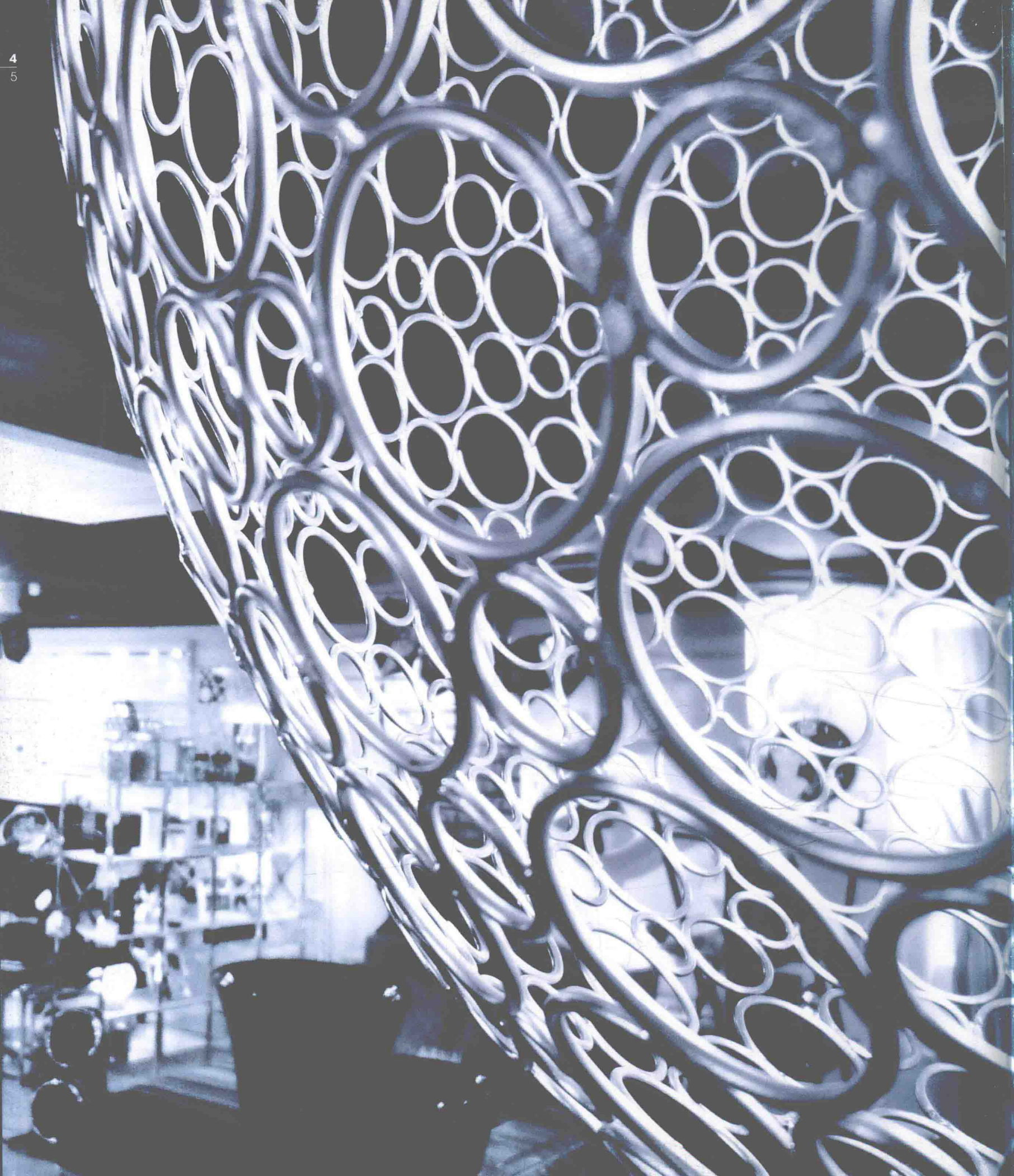
My first encounter with Eric was on a shop interview. I still recall how my colleague and I continued to eagerly talk about the person in charge after the interview. Our conversation extended from his outlook presentation to his vision in career development; and we were most impressed by his passion and strikingly charismatic hospitality. When sharing about how the interior designer entered into furniture retail business, Eric stated, 'I worked in my brother's furniture company for over a year when I was young. The working experience with interior designers has not only impacted my career development, but also aroused an obsession within me surrounding home furniture.' It is natural for a person to want to possess his favorite items; however, it is quite a challenge to own every piece of design furniture, big and small for a personal collection. Eric thought it was a great idea to turn his interest into a career to take care of both. 'The design furniture of the 60s is my favorite. In this decade of astronauts and moon exploration, many innovative bold designs emerged. Accompanied by synthetic materials and new manufacturing technology, dynamic designs like Ball Chair and Paton Chair came up and they embraced originality

never seen before in their color vibrancy and display manifestation. Eric was so obsessed with furniture that most of the furniture for sale at Tint Plus was his personal favorites, 'Approximately 40% of the furniture sold in Tint Plus was my personal collection in the early days. Since a substantial number of furniture was ordered from overseas suppliers indirectly and was difficult to get, those became display items not for sale. However, occasionally I would give it away free to a customer who really shared the passion in furniture.'

In the past, people knew Eric for his furniture, now more people know him for his interior designs. Actually, Eric has established an interior design company 18 years ago with a partner. 'Having engaged in the design industry for so long, I know opportunities don't always come by, so I do treasure and value them.', Eric commented on his early experiences 'People did not know what interior design was about at that time; sometimes they would even confuse interior design with residential renovation. It was quite impossible to charge a client on design drafts when undertaking a project at that time.' Our contact 8 years ago was on a small residential project of a few hundred square foot at Lam Tin. Amazingly, less than a year later our interview location has moved to a 3,000 square foot independent villa at Casa Marina, Tai Po. Eric said: 'This project is definitely a turning point for our company. We were approached by a property agency to undertake the design project of which the layout plan has been widely criticized. With the living and dining rooms segregated by the kitchen and the swimming pool accessible from the outside, the overall plan posed some challenges to the design. One of the designers in our company suggested relocating the living room and guest bathroom with the

kitchen so that there is visual continuity and interaction between the living and dining areas. We also revamped the staircase to allow access to the swimming pool from inside the house.' When the villa was publicized through the media, the response has been very encouraging; and Eric admitted that the re-layout of Casa Marina was a tremendous help. Our design also helps the homeowners of the property because the price soars after our painstaking design. Even today, it is still the top-notch property in Casa Marina.

Following the success of Casa Marina, Eric's forte has become known and recognized. He managed to overcome the challenges posed by personnel turnovers and economic turbulence, and enjoyed successes in both Tint International - the interior design business, and Tint Living - the furniture retailer. Within just a few years, he accomplished phenomenal design projects in High Cliff Constellation Cove The Arch and Mount Beacon. Eric focuses on the complementary role of furniture and fixtures, 'I believe furniture and home are interdependent components which cannot be missed out. A designer hasn't really accomplished a residential project if he only focuses on interior space without selecting suitable furniture and fixtures.' Due to this passion and persistence, Eric always goes the extra miles in designing unique furniture and light fixtures for the clients to enhance visual exquisiteness; the memories wall (featured wall of photo frames) and Jelly Fish pendant lamp are some examples of his recent masterpieces. With interior design being his top favorite, Eric hopes to step back on renovation projects and focus on interior design and furniture design in his future career development in order to make progressive accomplishments.



“家居与家具两者的关系

可形容为唇齿相依，缺一不可。”

在香港年轻一辈的室内设计师当中，Tint International的设计总监 Eric Fung可说是近年发展最快的成功例子之一，自8年前他与拍档将铜锣湾一所历史悠久的大宅“活化”为家具店Tint Plus开始，已广受设计界和传媒注意。直至今日，Eric在电视及印刷媒体的曝光率依然高，尤其是在家居设计节目所出现的次数，甚至可能比某些节目主持人还要多。Eric笑言：“我和不少幕后工作人员均建立了一定的默契，录影前即使没有详细交代，彼此已明白对方的要求。”

认识Eric是始于一个店铺专访，还记得当年同事完成采访工作，返回到公司后便与大家兴奋地说个不停，话题由店铺负责人的外表仪容以至他们对事业发展的愿景和诚意均赞不绝口，亲和力可谓相当惊人。谈到旧时以室内设计师的身份投入家具零售行业，Eric说：“年轻时我曾在兄长的家具公司工作了一年多，由于经常有机会接触室内设计师，不单对我未来的事业发展带来影响，更令我对家具产生了浓厚的兴趣。”喜欢的东西自然希望拥有，但要将体积可大可小的设计家具一概拥有确实不易成事，Eric当年想到将兴趣化为事业，不失为两全其美的好方法，“我最喜爱20世纪60年代设计的家具，只因在这个太空人登陆月球的年代，不少大胆创新的设计意念应运而生，配合玻璃纤维及全新的制造技术，更促成了Ball Chair、Panton Chair等天马行空的设计，它们无论是造型和色彩上的

创意都是前所未见的。”Eric一直视家具如珍宝，当年Tint Plus售卖的家具大部分也属于自己的心头好，“开店初期店内40%的家具都是我的个人收藏，只因当年不少家具也要几经周折才能从外国订购而来，由于得来不易，所以只供陈列而不作售卖的。但有时候遇到谈得来的客人要求割爱，我甚至会将心头好免费赠送他们。”

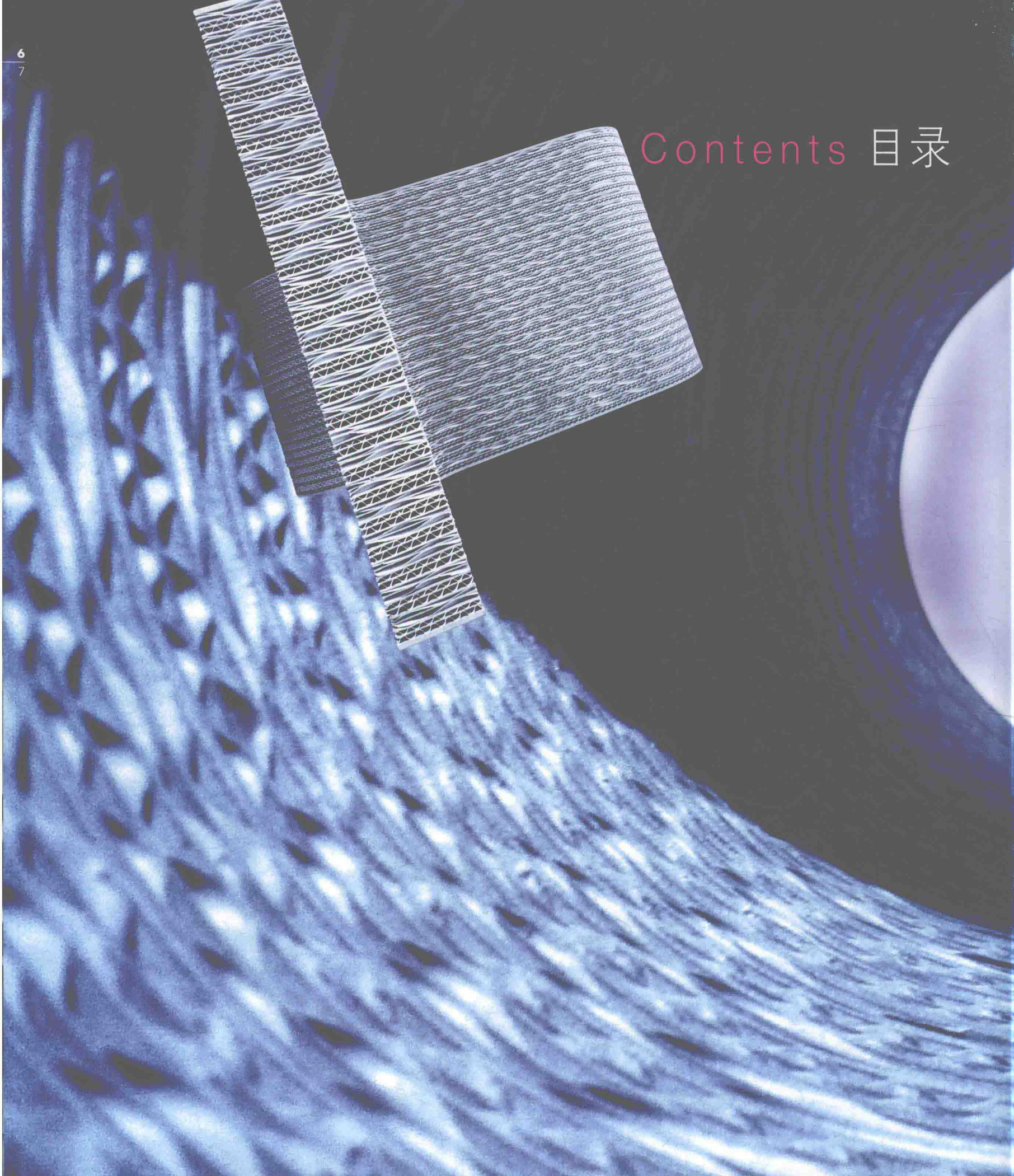
当年不少人因为家具而认识Eric，但现在更多人会因为室内设计而认识他。其实Eric早于18年前已和拍档开设了室内设计公司。在设计界打拼多年，一切机会得来不易，所以更会懂得珍惜。谈到初入行的经历时，他感慨地说：“当年一般市民对室内设计认识不深，甚至会将设计与装修混为一谈。要是当年替客户进行室内设计，想他们支付设计图则的费用，简直是不可能的事。”还记得8年前首度接触他公司的设计案时，只是一个几十平方米的蓝田单位，最传奇的是事隔不足一年，大家再次相见的访问地点已变成大埔浅月湾的300平方米独立别墅，Eric说：“这个项目对我们公司绝对是一个重要的转折点，当年有地产公司主动接洽，想邀请我们替这幢别墅进行设计。其实浅月湾的规划图则一向备受外界批评，尤其是别墅的客厅和饭厅被厨房分开，想到泳池又要先绕过屋外，整体的规划并不理想。当年我和公司的另一位设计师想到将饭厅楼层的客厕和厨房位置重新调配，令客厅和饭厅两区在视觉上得以互通。另外，我们又将通往泳

池的楼梯修改，令居者可以在屋内直达泳池。”据说，这别墅被传媒广泛报道后，外间反映非常理想，Eric亦不讳言浅月湾的图则实在帮了他一把。或许从业主来说，这句话亦同样合用，只因这别墅经过他们用心规划后，物业不单大幅增值，即使现在亦是浅月湾价格最高的楼王呢！

继浅月湾成名作后，Eric的设计实力亦开始备受认同，在往后的数年间，即使经历公司人事变更及严峻经济环境的冲击亦被他成功克服，无论是主攻室内设计的Tint International及家具零售的Tint Living，都在他的带领下办得有声有色，数年来更先后完成了晓卢、涤涛山、凯旋门、毕架山峰等多个出色的家居设计作品。而且Eric对空间的家具配搭非常重视，“我认为家居与家具两者的关系可形容为唇齿相依，缺一不可，若然替客户设计居室，而不为他们拣选适合的家具，实际上称不上是完整的家居设计。”正由于这执著与坚持，Eric在设计时也会“想多一点”为客户设计一些独特的家品和灯饰，好让空间的视觉效果更加完美，犹如Memories Wall 相架特色墙及Jelly Fish 吊灯亦是他近年的佳作。毕竟Eric最爱的还是设计，所以当问及对未来事业发展的方向时，他直言希望能减少处理工程项目，可腾出更多时间专注于室内设计及产品设计的范畴，将事业推至另一高峰。

邦妮

Contents 目录



3	Editor's Note 编者的话	90	Constellation Cove 涤涛山	178	Parc Palais 君颐峰
6	Contents 目录	98	Hong Lok Yuen 康乐园	186	Metro Town 都会駅
8	Highcliff 晓卢	108	Mangrove Bay 红树湾	192	Celeste Court 慧云阁
18	Broadwood Park 柏乐苑	118	Wonderland Villas 华景山庄	202	Savanna Garden 翡翠花园
28	The Castle Bay 清丽湾别墅	128	The Arch 凯旋门	210	Vision City 万景峰
38	Marina Cove 匡湖居	138	Wilshire Towers 慧雅阁	218	Harbourfront Landmark 海名轩
48	Mount Gough 歌赋山	146	Redhill Peninsula 红山半岛	224	Mount Beacon 毕架山峰
58	Casa Marina 浅月湾	152	Robinson Road 罗便臣道	232	Bel-air 贝沙湾
70	Mount Beacon 毕架山峰	160	Sky Horizon 海天峰	238	Acknowledgements 鸣谢
80	Park Avenue 柏景湾	170	Ruby Court 嘉麟阁		



Marshmallow by Irving Harper & George Nelson, 1956

When Marshmallow was first introduced in 1956, Herman Miller's catalog described it as 'The pioneer design that gives innovative interpretation to soft seating. With exceptional manifestation that undoubtedly allures adoration, it is ideal for home and lobby setting at public constructions.' The ground-breaking design features 18 'floating' circular cushions that can easily be detached for cleaning or interchanged for versatile color presentations. The linking components can connect several sofas to reach an ideal length. One of the pioneer home furniture in Pop Art, Marshmallow was re-launched by Herman Miller in 1999, 34 years after its introduction.

1956年，当Marshmallow沙发首次公开发表时，Herman Miller产品目录曾将它形容为“首件能体现崭新软座椅设计概念的作品，我们认为它不单适用于家居，亦适用于公共建筑内的大堂空间，其不平凡的外表无疑能为它加添好感”。这款由18个“漂浮”于框架的舒适圆形坐垫组成，坐垫本身可以轻易地拆下来清洁，甚或变换为不同的颜色组合；附设的连接元件可让多张沙发连接至所需长度。Marshmallow是其中一款最先以家具来表现普普艺术 (Pop Art) 的破格之作。在1999年，即作品面世后34年再由Herman Miller重新投产。

Highcliff

Inspired by "Tai Chi" ideology, the design commences with a smooth S-shaped contour to separate the house into two sections alluring access into the charismatic spatial presentation. The contour division successfully guides focal attention from the foyer to the living and dining areas featuring distinctive personalities. Set on a raised plane, the living room is floored in black to contrast with the white floor tiles at the dining area. Furnished with an arched white sofa and a black dining table in the respective areas, the ideal equilibrium in 'Tai Chi' of 'yang containing yin, and yin containing yang' is achieved. The walls are characterized with ornamental vertical stripes that complement the clear and frosted mirrors at the dining room and the framed rectangular mirror at the entrance. Contrasting with the smooth curvilinear components at the hall, they trigger a balanced and opulent visual sensation. The final touches of itinerant charm are expressed by the stainless steel curtain that divides the living and dining areas, the solar light tube at the external platform, the crystal chandelier, and the translucent pendant chair that resembles an air bubble; they all carry their unique charisma to nourish the high class elegant home.

晓卢 380m² 4房2厅

灵感源自“太极”的空间设计，由一道划分两厅的曲线展开序幕，带出引人入胜的空间魅力。甫进玄关，视线很自然地在地面那流畅的圆弧线条所牵引，将眼光放远一点，偌大的空间被分为客、饭厅，为突显分区效果，客厅设在升高的地台上，地台面是黑色的，与饭厅部分的白色地砖构成对比。与此同时，客、饭厅分别设置白色的拱形沙发及黑色的圆形餐桌，带出阳中有阴，阴中有阳这两极平衡的哲学观。与地面相对的墙身，则以纵向线条修饰，尤见于饭厅墙身上半部分的磨砂玻璃与清镜，大门侧的方镜的线框等，与厅区内那蜿蜒的线条元素互相辉映，缔造平衡而丰富的视觉感受。另外，用来分隔两厅的不锈钢帘子、地台外围的日光灯管、水晶吊灯及造型像气泡的透明吊椅，同为时尚高雅的空间平添一分轻盈流动的动人美态。



